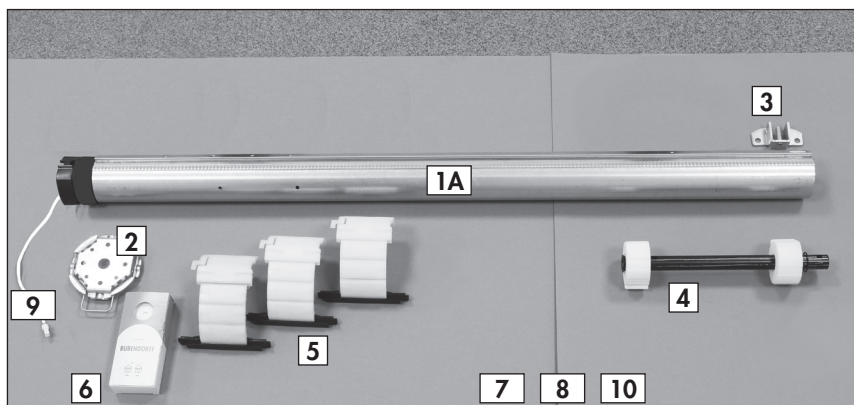


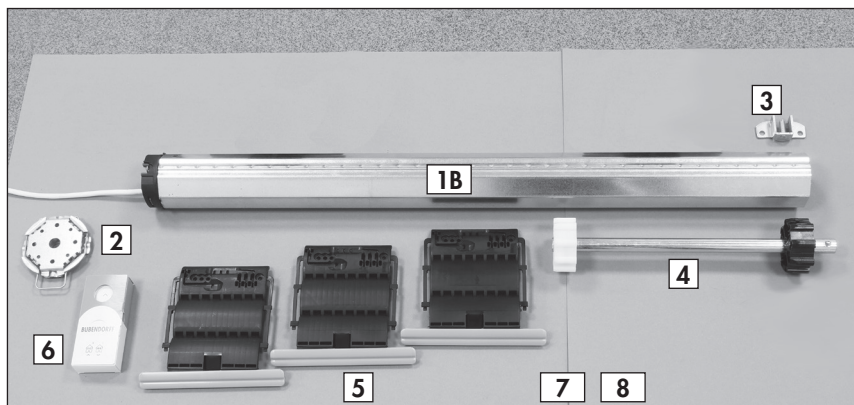
Pose kit axe motorisé

Avant l'installation, consulter les exigences de sécurité et normatives ci-jointes

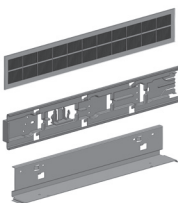
Axe de 50 : contenu du colis



Axe de 60 : contenu du colis



- 1A** Axe de 50 avec moteur, longueur 2 mètres
- 1B** Axe de 60 avec moteur, longueur 2 ou 3 m
- 2** Support moteur (dans sachet)
- 3** Coussinet à broche (dans sachet)
- 4** Tandem télescopique
- 5** Verrou automatique (sachet de 3 VA)
- 6** Télécommande ou inverseur
- 7** Sachet accessoires
- 8** Notice de pose, Branchement, Utilisation
- 9** Connecteur (moteurs AU, MH)
- 10** Sachet panneau PV, support et équerre (moteur AU)



1

Vérifications préalables à la pose

Axe de 50

Motorisations

AU : Autonome (radio*), alimentation par capteur solaire

MH : Hybrid (radio*), alimentation secteur 230V avec 7 jours d'autonomie

Lame	Pas [mm]	Surface maxi [m ²]	
		36	40
Matière - Epaisseur			
ALU profilé, PVC - 8mm		6	4,5
ALU profilé, PVC - 13mm			
ALU extrudé - 8mm			2
Bois			

Longueur axe mini avec moteur AU : 700 mm
MH : 610 mm

Axe de 60

Motorisations

R : Radio*, alimentation secteur 230V

MI : Filaire, alimentation secteur 230V

Lame	Pas [mm]	Surface maxi [m ²]					
		36		40		50	
		10	25	10	25	10	25
Matière - Epaisseur	Moteur [Nm]						
ALU profilé, PVC - 8mm		6		6	10	6	
ALU profilé, PVC - 13mm				4	9	4	9
ALU extrudé - 8mm		2	6	2	6	2	6
Bois							

Longueur axe mini avec moteur 10Nm : 660 mm
25Nm : 700 mm

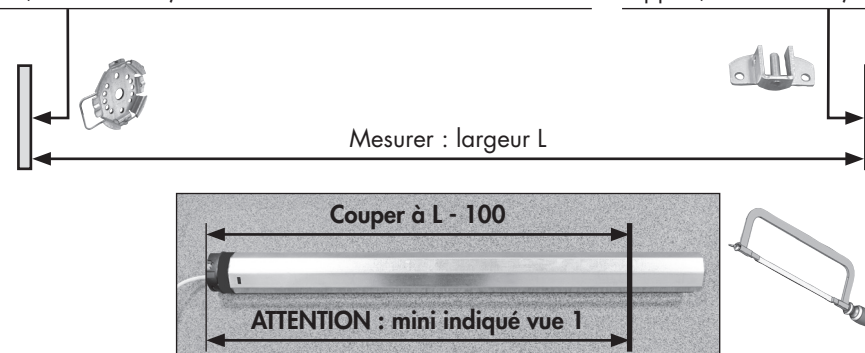
* avec télécommande appairée d'usine

2

Fixation des supports d'axe dans le caisson

Utiliser le support moteur fourni [2] : après avoir démonté les 2 parties du support moteur (1/4 de tour), fixer la partie avec anneau de verrouillage (4 vis TC 4, longueur suivant support, non fournies)

Fixer le coussinet à broche [3] (2 vis TC 4, longueur suivant support, non fournies)

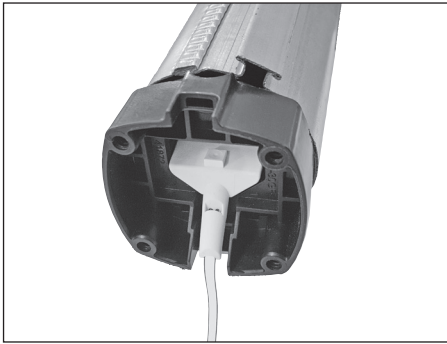


39091 - RC11 0034 02
Informations susceptibles de modifications sans préavis

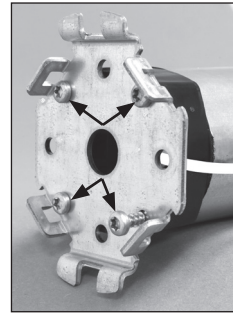
NOTICE // JUIN 2018
www.bubendorff.com

Pour moteurs AU et MH

- 3** Brancher le connecteur [9] sur la tête du moteur jusqu'au clippage

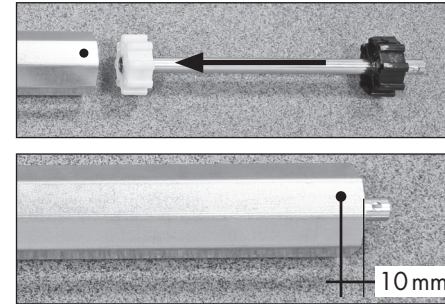


- 4** Fixer la 2^{ème} partie du support moteur [2] sur la tête du moteur



4 vis TCBL 3,5 x 13, fournies

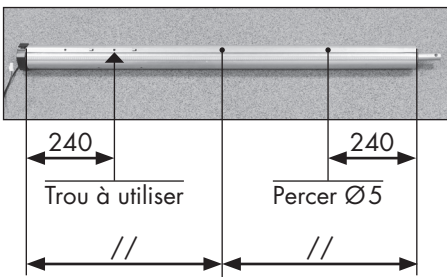
- 5** Monter le tandem télescopique [4] sur l'axe



Insérer le tandem, puis fixer la roue à l'axe (vis autoforeuse TCBL 3,5 x 13, fournie).

Axe de 50 : montage des verrous automatiques [5]

- 6** Préparer l'axe

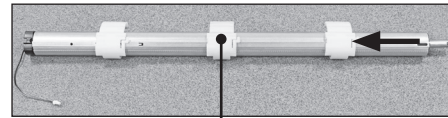


Si L > 1200

Percer Ø5 pour 3^{ème} VA

- 7** Monter les verrous automatiques sur l'axe

⚠ Sens selon l'enroulement (intérieur ou extérieur)

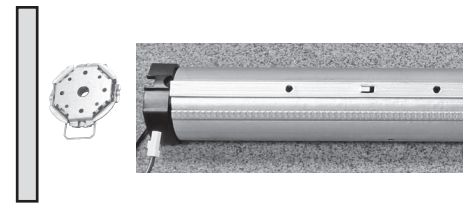


Si L > 1200
3^{ème} VA

Positionner les VA (sans lame d'attache) en les glissant sur l'axe, puis clipper.

Mise en place de l'axe

- 8** Côté moteur

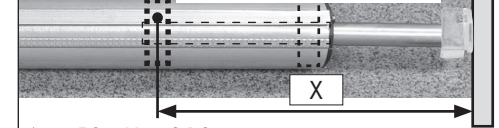


Assembler les 2 parties du support moteur [2] et les verrouiller à l'aide de l'anneau (1/4 de tour).

- 9** Côté opposé

1. Sortir le tube du tandem et l'enclencher sur le support

2. Immobiliser le tandem

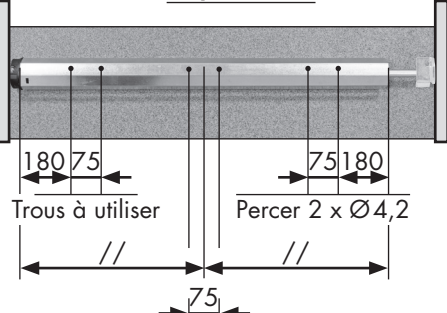


Axe 50 : X = 210
Axe 60 : X = 310
Vis autoforeuse TCBL 3,5 x 13 fournie

Bloquer le tube du tandem avec la goupille Beta fournie

Axe de 60 : montage des verrous automatiques [5]

- 10** Préparer l'axe

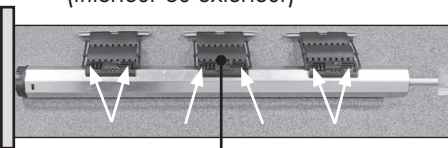


Si L > 1200

Percer 2 x Ø4,2 pour 3^{ème} VA

- 11** Monter les verrous automatiques sur l'axe

⚠ Sens selon l'enroulement (intérieur ou extérieur)

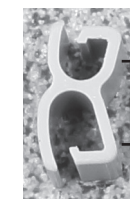


Si L > 1200
3^{ème} VA

Positionner les VA, puis riveter (2 rivets 4 x 10 par VA, fournis).

- 12** Relier le tablier à l'axe à l'aide des lames d'attache

⚠ Axe de 60 : sens selon tablier



Pour lame épaisseur 8 mm

Pour lame épaisseur 13 mm


⚠ Si nécessaire, adapter la hauteur tablier à la nouvelle configuration.

13 Fixation du support de la télécommande

Fixer le support de la télécommande au mur :

- à l'aide d'adhésif double face (non fourni)
- à l'aide de vis diamètre 4 à tête cylindrique à adapter au support (non fournies)

14 Branchement et mise en service

 Lire toutes les recommandations et suivre les instructions du guide de branchement fourni.

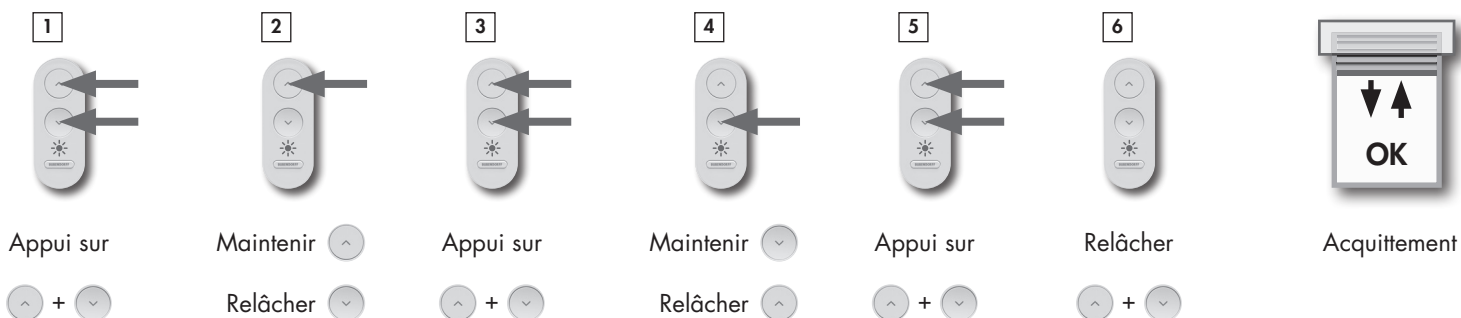
En moteur AU, lire également toutes les recommandations et suivre les instructions du guide d'installation du capteur solaire fourni.

Si le sens de rotation est inversé :

- Moteur filaire MI : inverser les fils Montée et Descente
- Moteur radio R, AU, MH : faire étape 15

Inversion du sens de rotation**15** Réinitialiser la télécommande

- Ouvrir le boîtier à l'aide d'un tournevis
- Sortir la pile
- Attendre 3 secondes
- Remettre la pile
- Appui sur une touche de la télécommande jusqu'à ce que le volet réagisse (2 ou 3 appuis)

Si appui verrou automatique incorrect : réglage butée basse**16**

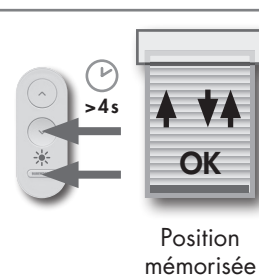
Si réglage manuel butée haute effectué, réinitialiser d'abord les butées :

procédure décrite dans le guide de branchement

R AU MH

Suivre la rubrique D (R) ou C (AU, MH) décrite dans le guide de branchement en positionnant le volet à la **position approximative de butée basse**, puis ajuster précisément.

A l'étape [3], procéder comme ci-contre (au lieu de l'étape [3] du guide de branchement).

3

MI

Suivre la rubrique "réglage butée haute" décrite dans le guide de branchement.

A l'étape [1] positionner le volet **en butée basse**.

A l'étape [2] appuyer 3 fois en 3 secondes sur **Descente**, positionner le volet à la **position approximative de butée basse**, puis ajuster précisément.

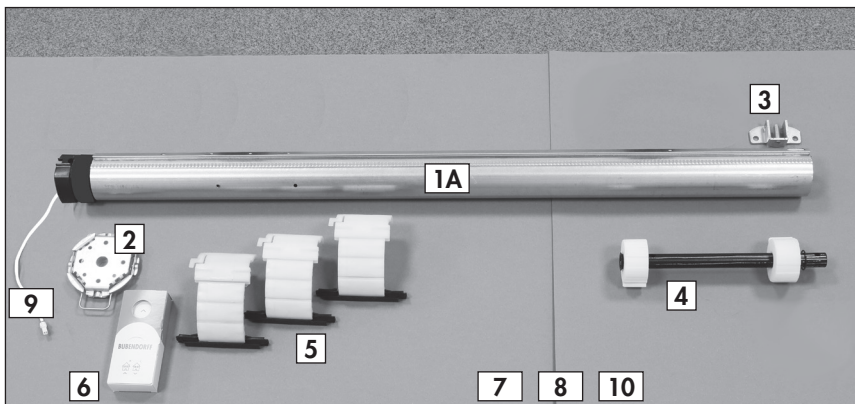


Après avoir réglé la butée basse, ne plus régler la butée haute

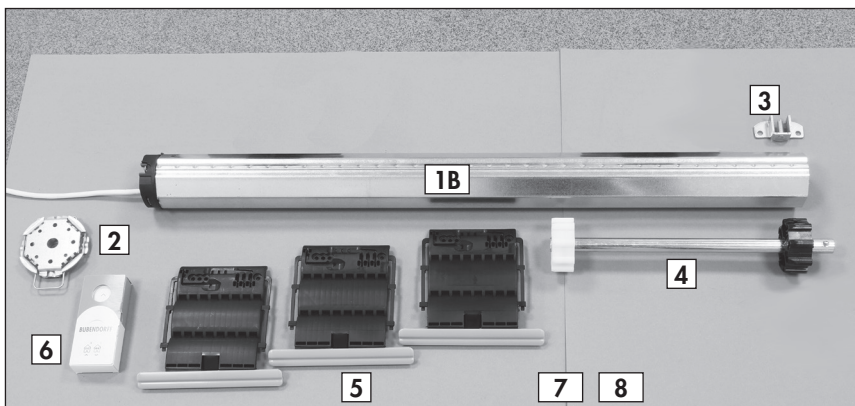
MONTAGE DER MOTORISIERTEN WELLE

Vor der Montage die Sicherheitshinweise und Normen lesen und einhalten

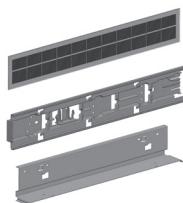
50^{er} Welle (Inhalt des Kartons)



60^{er} Welle (Inhalt des Kartons)



- 1A** Welle mit Motor (Länge 2 Meter)
- 1B** Welle mit Motor (Länge 2 oder 3 Meter)
- 2** Motorenaufnahme (in der Folie)
- 3** Wellenaufnahme (in der Folie)
- 4** Teleskopeinsatz
- 5** Hochschiebesicherung (Wellenanbindung) in der Folie (3 Stück)
- 6** Funkhandsender oder Schalter
- 7** Zuberhörteile in Folie
- 8** Montageanleitung, Anschlussrichtlinie und Bedienungsanleitung
- 9** Stecker am Kabel (für Solar oder Hybrid-Motor)
- 10** Folie mit Fotovoltaik-Zelle, Halterung und Winkel (für Solar-Motor)



1

Zu überprüfen vor der Montage

50^{er} Welle

Antriebe

AU : Solar (Funk*), Stromversorgung durch Fotovoltaik-Zelle

MH : Hybrid (Funk*), Stromanschluss 230V mit Energiespeicher für 7 Tage

Lamelle	Maximalfläche [m ²]	
	36	40
Lamellenschritt [mm]		
Material und Dicke		
Alu rollgeformt, PVC - 8 mm	6	4,5
Alu rollgeformt, PVC - 13 mm		
Alu stranggepresst - 8 mm		2
Holz		

Mindestlänge der Welle mit Solar-Motor AU : 700 mm
mit Hybrid-Motor MH : 610 mm

60^{er} Welle

Antriebe

R : Funk*, Stromanschluss 230V

MI : Kabelgebunden Stromanschluss 230V

Lamelle	Maximalfläche [m ²]					
	36		40		50	
	Lamellenschritt [mm]					
	Motor [Nm]					
Material und Dicke	10	25	10	25	10	25
Alu rollgeformt, PVC - 8 mm	6		6	10	6	
Alu rollgeformt, PVC - 13 mm			4	9	4	9
Alu stranggepresst - 8 mm	2	6	2	6	2	6
Holz						

Mindestlänge der Welle mit Motor 10Nm : 660 mm
mit Motor 25Nm : 700 mm

* Fernbedienung im Werk vorprogrammiert

2

Befestigung der Wellenhalterung im Kasten

Verwenden Sie die mitgelieferte Motorenaufnahme [2] : Trennen Sie die beiden Teile der Motoraufnahme durch eine 1/4 Umdrehung, befestigen Sie diese im Kasten mit 4 Schrauben TC4 und Länge nach Aufnahme (Schrauben nicht geliefert)

Befestigen Sie die Wellenaufnahme [3] mit 2 Schrauben TC4 mit Länge je nach Aufnahme (Schrauben nicht geliefert)

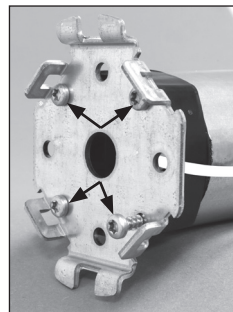


Für Motoren AU und MH

3 Schliessen Sie das Stromkabel [9] am Motorkopf an (Klicksystem)

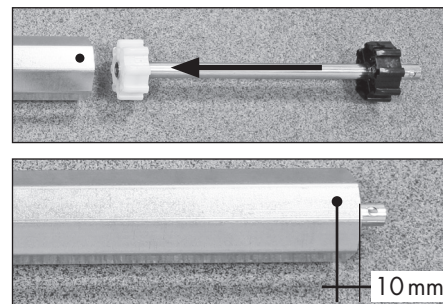


4 Befestigen Sie das zweite Teil der Motoraufnahme [2] am Motorkopf



4 Schrauben TCBL
3,5 x 13 mitgeliefert

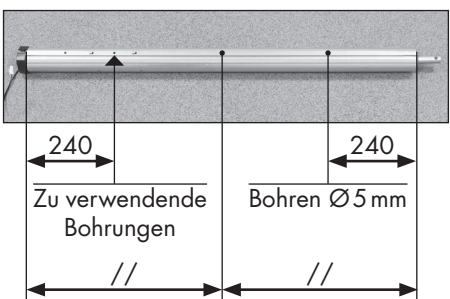
5 Schieben Sie den Teleskopeinsatz [4] in die Welle



Befestigen Sie das dunkle Rad an der Welle
(selbstsichernde Schraube TCBL 3,5 x 13,
mitgeliefert)

50^{er} Welle : Montage der Hochschiebesicherungen [5]

6 Vorbereitung der Welle



Zu verwendende
Bohrungen

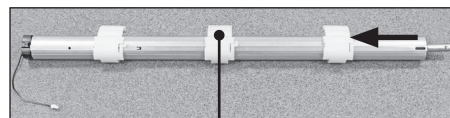
Bohren $\varnothing 5$ mm

Falls $L > 1200$ mm

Bohren $\varnothing 5$ für die 3. Hochschiebesicherung

7 Befestigen Sie die Hochschiebesicherungen an der Welle

⚠ Richtung nach Wicklung
(innen oder aussen)



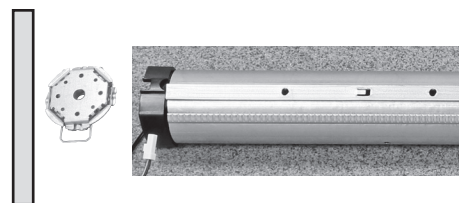
Falls $L > 1200$

3. Hochschiebesicherung verwenden

Clippen Sie die Hochschiebesicherungen
(ohne Lamellenanbindung) an der Welle fest

Einhängen der Welle

8 Motorseite

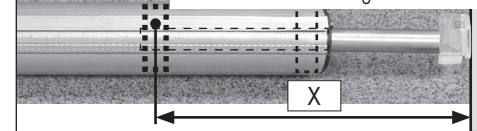


Setzen Sie die beiden Teile der
Motoraufnahme in einander [2] und
sichern Sie diese durch die Klammer (1/4
Umdrehung)

9 Seite gegenüber des Motors

1. Ziehen Sie das bewegliche Teil des Teleskopeinsatzes heraus
und befestigen Sie es an der Aufnahme im Kasten

2. Fixieren Sie den beweglichen Einsatz



50^{er} Welle : $X = 210$

60^{er} Welle : $X = 310$

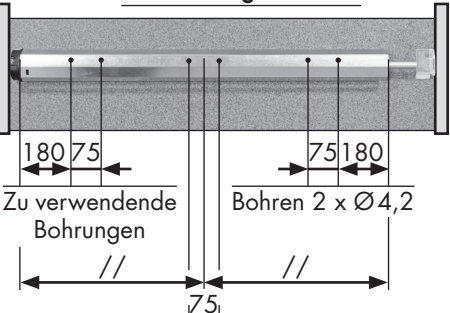
Selbstsichernde
Schraube TCBL
3,5 x 13 mitgeliefert



Sichern Sie die Welle
in der Aufnahme mit
der mitgelieferten
Klammer

60^{er} Welle : Montage der Hochschiebesicherungen [5]

10 Vorbereitung der Welle



Zu verwendende
Bohrungen

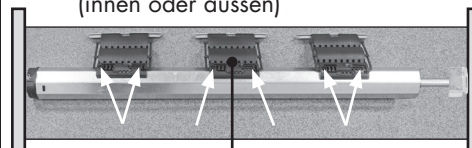
Bohren 2 x $\varnothing 4,2$

Falls $L > 1200$

Bohren 2 x $\varnothing 4,2$ für die 3. Hochschiebesicherung

11 Befestigen Sie die Hochschiebesicherungen an der Welle

⚠ Richtung nach Wicklung
(innen oder aussen)



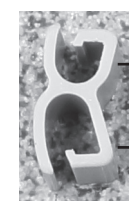
Falls $L > 1200$

3. Hochschiebesicherung verwenden

Hochschiebesicherungen anbringen und festnieten (2
Nieten 4 x 10 pro Hochschiebesicherung, mitgeliefert)

12 Panzer mit der Welle verbinden mit Hilfe der Lamellenanbindungen

⚠ 60^{er} Welle : in Panzerarreterung



Für Lamellen mit Dicke 8 mm

Für Lamellen mit Dicke 13 mm


⚠ Falls notwendig, die Panzerhöhe an
die neue Situation anpassen

13 Befestigung der Halterung des Senders

Halterung an der Wand befestigen :

- mit doppelseitigem Klebeband (nicht mitgeliefert)
- mit Zylinderkopfschrauben (Ø4mm) (nicht mitgeliefert)

14 Anschluss und Inbetriebnahme

 **Lesen Sie alle Hinweise und befolgen Sie die Schritte in der mitgelieferten Anschlussrichtlinie.**

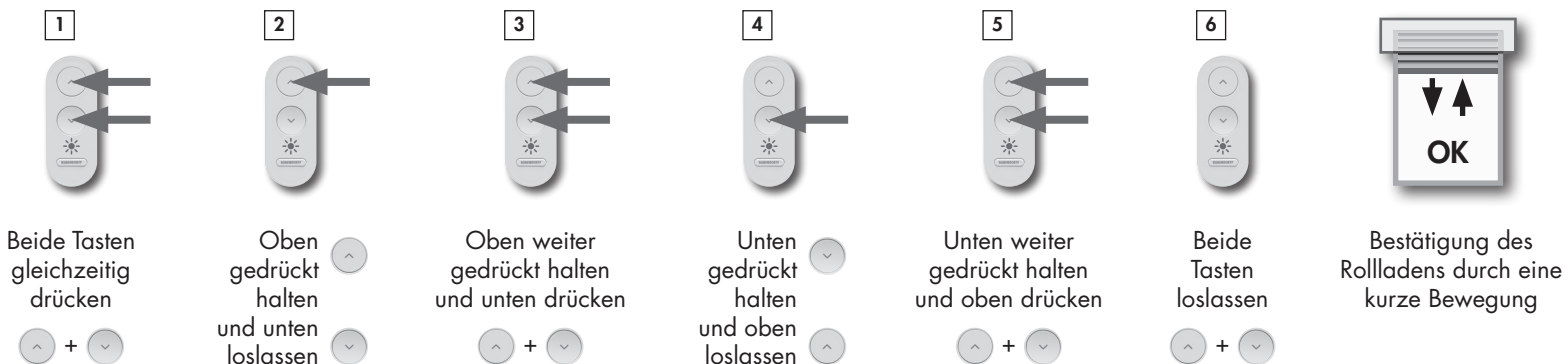
Lesen Sie beim Solar-Motor auch alle hierfür mitgelieferten Hinweise und Richtlinien für die Fotovoltaikzelle.

Bei falscher Drehrichtung des Motors :

- Motor MI : Vertauschen Sie die Leitungen für AUF und AB
- Motor R, AU und MH : Schritt 15 durchführen

Wechseln der Drehrichtung des Motors**15 Zurücksetzen des Senders**

- Deckel mit Schraubenzieher öffnen
- Batterie entfernen
- 3 Sekunden warten
- Batterie wieder einsetzen
- Mehrmals eine Taste drücken bis der Rollladen reagiert. (2x oder 3x drücken)

**Falls Hochschiebesicherung nicht korrekt funktioniert : Einstellung der unteren Endlage****16**

Falls die obere Endlage manuell eingestellt wurde, müssen die Endlagen oben und unten neu justiert werden.

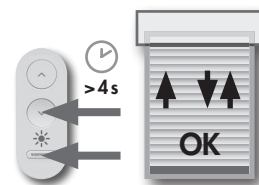
Beschreibung in der Anschlussrichtlinie

R AU MH

Schritt D (R) oder C (AU, MH) befolgen wie in der Anschlussrichtlinie beschrieben, indem der Rollladen mit der AB-Taste in die gewünschte Position gebracht wird.

Folgen Sie Schritt [3] wie beschrieben hier neben, anstatt Schritt [3] der Anschlussrichtlinie.

3



Speicherung der Position durch gleichzeitigen Druck auf die AB-Taste und die BUBENDORFF-Taste mehr als 4 Sekunden

MI

Befolgen Sie die Anweisung für die Einstellung des oberen Anchlages wie in der Anschlussrichtlinie beschrieben.

Bei Schritt [1] muss sich der Rollladen **in der unteren Position** befinden.

Bei Schritt [2], 3 x innerhalb von 3 Sekunden auf die **AB-Taste** drücken. Der Rollladen muss hierfür in die gewünschte Position gebracht werden.



Nachdem die untere Endlage eingestellt wurde, darf die obere Endlage nicht mehr verändert werden